

1. Serienanlage entfernen.  
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.  
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.

3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.

Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.

4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.

Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

**Achtung!** Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

**Attention!** Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.

Tighten all screws.

6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.

Re-tighten all screws after 100 km.

7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with REMUS silencer if you have followed these instructions.

8. Die Schalldämpferanlage hat eine EG-Genehmigung, ist jedoch nur in Verbindung mit dem Einsteckkatalysator für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.

The exhaust system has an EEC approval, but is only authorised for road use in combination with the plug in catalytic converter.

**INFORMATION ZUR**  
Information to / Information de

**EG-GENEHMIGUNG**  
EEC Type-Approval certificate / homologation CEE  
für / for / pour



**Genehmigungsnummer** e4\*97/24\*2009/108/9/III\*2446\*01

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  2446

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** HC29

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

**REMUS Innovation GmbH**

**Ruhmannstraße 11  
A-8570 Voitsberg**

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.  
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.  
Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,  
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

**201229579** (1. Erweiterung / 1<sup>st</sup> Extension)

97/24/EG / EC



Typ / Type : **HC29**  
Hersteller / Manufacturer : **REMUS**

Anlage / Appendix  
**A1**

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist  
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum/ Total cylinder capacity [cm <sup>3</sup> ] (92/61/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min <sup>-1</sup> ] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Hersteller / Manufacturer: PIAGGIO & C.S.p.A. (I)							
M68 (ab / from e3*2002/24* 0547*03)	VESPA LX 125	M687M	124	8,5/8250	Automatic	MJ 2012	[1A] [3] a)
M80 (e9*2002/24* 6014*..)	VESPA 946	M801M	124	8,5/8750	Automatic	04/ 2013	[1A] [3] a)
M81 (e11*2002/24* 1741*..)	VESPA Primavera	M81100	124	7,9/7700	Automatic	08/ 2013	[1A] [3] a)
M81 (ab / from e11*2002/24* 1741*02)	VESPA Sprint VESPA Sprint 125	M813M	124	7,9/7700	Automatic	MJ 2014	[1A] [3] a)

[1A] Austausch-Krümmen mit Katalysator im Verbindungsrohr / non-original manifold with catalyst in the connecting pipe Typ / type HC29 Ausführung PK02 2446

[3] Ein Hauptschalldämpfer / one main silencer Typ / type HC29 2446

a) Hinweis: Abgasemission erfüllt 97/24/EG geändert durch 2009/108/EG, Kap. 5, Anh. II, Zeile C

a) Please note: Emissions according to 97/24/EC as amended by 2009/108/EC, chapter 5, Ann. II, rows C

J:\Vorgang\GA2014\33289\Test Report\_appendix A1\_29579\_ext 1.doc